



Briuselis, 2018 m. lapkričio 29 d.
(OR. en)

14587/1/18
REV 1

Tarpinstitucinė byla:
2018/0139(COD)

MAR 175
CODEC 2084
IA 390

ATASKAITA

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 14509/18 MAR 173 CODEC 2063 IA 387

Komisijos dok. Nr.: 9051/18 MAR 65 CODEC 788 IA 135 + ADD 1

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo
nustatoma Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinka ir panaikinama
Direktyva 2010/65/ES
– *Bendras požiūris*

PASIŪLYMO APLINKYBĖS IR TURINYS

1. 2018 m. gegužės 17 d. Komisija perdavė Europos Parlamentui ir Tarybai pirmiau nurodytą pasiūlymą.
2. Komisija siūlo panaikinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/65/ES¹ ir ją pakeisti siūlomą reglamentu.

¹ 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/65/ES dėl pranešimo formalumų, taikomų į valstybių narių uostus įplaukiantiems ir (arba) iš jų išplaukiantiems laivams, kuria panaikinama Direktyva 2002/6/EB (OL L 283, 2010 10 29, p. 1).

3. Kaskart atplaukiantiems į uostą ar iš jo išplaukiantiems laivams tenka laikytis daugelio pranešimų teikimo pareigų. Šios pareigos nėra suderintos tarp valstybių narių ir net nesuderintos nacionaliniu lygmeniu, dėl to laivų operatoriams tenka sunki administracinė našta. Dėl šių pareigų taip pat mažėja laivybos konkurencinis pranašumas, palyginti su kitomis transporto rūšimis ES.
4. Šio pasiūlymo tikslas yra spręsti tų nesuderintų laivams nustatytų pranešimų teikimo pareigų klausimą. Siūlomoje naujoje Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinkoje (EMSWe) siekiama koordinuotai ir suderintai sutelkti visus pranešimų, susijusių su lankymusi uoste, formalumus. Taip pat pateikiama nuostatų, skirtų gerinti įvairių sistemų sąveikumą ir junglumas, sudarant galimybes plačiau dalytis duomenimis ir juos pakartotinai panaudoti. Tačiau siekiama ne pakeisti jūrų sektoriaus nacionalines vieno langelio sistemas, bet veikiau jas susieti.
5. Siekiant šio tikslo, Komisija siūlo, *inter alia*:
 - sudaryti visoms pranešimo teikimo pareigoms, nustatytoms Sąjungos, tarptautinėje ir nacionalinėje teisėse, taikomą EMSWe duomenų rinkinį;
 - kurti suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulį jūrų sektoriaus nacionalinėms vieno langelio sistemoms;
 - patvirtinti vienkartinio duomenų pateikimo principą (reiškiantį, kad pranešimas atitinkamame uoste turi būti teikiamas tik vieną kartą ir kad ta pati informacija turėtų būti pakartotinai naudojama vėliau lankantis ES uostuose);
 - sukurti tam tikras bendrąsias paslaugas (bendrą naudotojų ir prieigos valdymo sistemą ir bendras duomenų bazines);
 - koordinuoti su EMSWe susijusius veiksmus Sąjungos ir nacionaliniu lygmenimis.
6. Ši iniciatyva yra trečiojo iniciatyvos „Europa kelyje“ dokumentų rinkinio (trečiasis judumo teisės aktų rinkinys), kuriuo įgyvendinama naujoji pramonės politikos strategija, dalis ir ja siekiama užbaigti procesą, kuriuo Europa įgalinama pasinaudoti visa judumo modernizavimo teikiama nauda.

DARBAS TARYBOJE

7. Antrąjį 2018 m. pusmetį pasiūlymą daugelyje posėdžių nagrinėjo Laivybos darbo grupė.
8. Neabejotinai valstybės narės pritaria Komisijos pasiūlymo tikslui sumažinti laivų operatoriams tenkančią administracinę naštą. Tačiau delegacijos taip pat mano, kad reikia patikslinti Komisijos pasiūlymą daugeliu atžvilgiu. Komisijos pasiūlymo daliniais pakeitimais to ir siekiama. Pavyzdžiui, buvo pakeistos arba įrašytos kelios apibrėžtys; paaiškinta atsakomybė už informacijos tikslumą; konkrečiau išdėstytos atitinkamos valstybių narių ir Komisijos pareigos, susijusios su EMSWe veikimu; sustiprintas neskelbtinos asmeninės ir komercinės informacijos konfidencialumas ir apsauga; pateiktos nuostatos dėl papildomų nacionalinių pranešimų teikimo pareigų išimtinėmis aplinkybėmis. Galiausiai, reikėtų paminėti, kad jūrų uostų neturinčios valstybės narės atleidžiamos nuo pareigos kurti, įsteigti, valdyti ir padaryti prieinamą jūrų sektoriaus nacionalinę vieno langelio sistemą.
9. Kalbant apie procedūrinius pakeitimus, įgaliojimų delegavimas Komisijai apribojamas iki trejų metų (o ne numatomas penkeriems metams, kaip buvo Komisijos pasiūlyme), o reglamento taikymo data buvo atidėta šešeriems metams po įsigaliojimo (o ne ketveriems metams, kaip buvo Komisijos pasiūlyme). Kalbant apie pastaruosius pakeitimus, viena iš pastebėtų Komisijos pasiūlymo problemų yra ta, kad labai daug klausimų paliekama patikslinti deleguotuosiuose aktuose po įsigaliojimo – dėl to valstybėms narėms sunku numatyti bendrą reglamento poveikį ir pasekmes, ypač valstybėms narėms tenkančių išlaidų prasme. Dėl šios konkrečios priežasties delegacijos nusprendė įrašyti dvejų metų terminą deleguotiesiems ir įgyvendinimo aktams ir trejų metų terminą suderintos pranešimų teikimo sąveikos modulio parengimui.
10. 2018 m. lapkričio 28 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas išnagrinėjo naujausią pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinį pasiūlymą ir patvirtino jį be pakeitimų.

11. Kartu su pasiūlymu buvo pateiktas ir poveikio vertinimas¹. Poveikio vertinimas buvo pateiktas ir nuodugniai išnagrinėtas per du darbo grupės posėdžius. Buvo pateikta pastabų, daugiausia susijusių su įvairiais pasirinktais politikos sprendimais ir tuo, kaip buvo skaičiuojamos valstybėms narėms tenkančios išlaidos.

DARBAS EUROPOS PARLAMENTE

12. Europos Parlamento Transporto ir turizmo komitetas (TRAN) 2018 m. liepos 5 d. paskyrė Deirdre Clune (EPP-Airija) pranešėja. Pranešimo projektas buvo paskelbtas 2018 m. spalio 15 d.

KITI KLAUSIMAI

13. Danija laikosi parlamentinio tikrinimo išlygos dėl pasiūlymo.

KOMISIJOS POZICIJA

14. Šiame procedūros etape Komisija laikosi bendros išlygos dėl visų šio pasiūlymo pakeitimų, kol Europos Parlamentas priims poziciją per pirmąjį svarstymą.
15. Be to, Komisijai susirūpinimą kelia trys konkretūs klausimai. Kalbant apie 5 straipsnio 6 dalį, Komisija apgailestauja, kad Tarybos bendru požiūriu leidžiama, bet ne reikalaujama, kad jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos dalytųsi iš anksto apibrėžtais veiklos duomenimis su uosto paslaugų teikėjais, todėl pranešimų teikėjai galėtų būti priversti teikti pranešimus dukart dėl tos pačios informacijos per tą patį lankymąsi uoste. Komisija taip pat apgailestauja, kad buvo įrašytas 12a straipsnis dėl bendros laivų sanitarijos duomenų bazės. Ji mano, kad šis reglamentas nėra tinkama vieta šiai duomenų bazei ir ji nebuvo įtraukta į poveikio vertinimą. Be to, Komisija nesutinka su delegavimo įgaliojimų apribojimu iki trejų metų. Kadangi Komisija turės pateikti ataskaitą dėl įgaliojimų delegavimo ne vėliau kaip likus devyniems mėnesiams iki to laikotarpio pabaigos, Komisijai liktų pernelyg mažai laiko delegavimo įvertinimui ir naudingų išvadų padarymui.

¹ Dok. 9051/18 ADD 2.

IŠVADA

Tarybos prašoma išnagrinėti šio pranešimo priede išdėstytą tekstą siekiant priimti bendrą požiūrį.

Pasiūlymas dėl
EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo nustatoma Europos jūrų
sektorius vieno langelio aplinka ir panaikinama Direktyva 2010/65/ES

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
pasikonsultavę su Regionų komitetu,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

¹ OL C [...], [...], p. [...].

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2010/65/ES² reikalaujama, kad valstybės narės pripažintų į Sąjungos uostus atplaukiančių ir iš jų išplaukiančių laivų pareigų teikti pranešimus vykdymą naudojant elektroninę formą ir užtikrintų jų perdavimą naudojantis vieno langelio sistema, kad sudarytų palankesnes sąlygas jūrų transportui;
 - (2) jūrų transportas yra prekybos ir ryšių bendrojoje rinkoje ir už jos ribų pagrindas. Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas jūrų transportui ir dar labiau sumažinti laivybos įmonėms tenkančią administracinę naštą, reikia labiau supaprastinti ir suderinti informavimo procedūras, pagal kurias vykdomos Sąjungos teisės aktuose, tarptautiniuose teisės aktuose ir valstybių narių nacionalinėje teisėje laivybos įmonėms nustatytos pranešimų teikimo pareigos, ir jos turėtų būti technologiškai neutralios, jomis skatinami perspektyvūs pranešimų teikimo sprendimai;
 - (3) šio reglamento tikslas yra sudaryti palankesnes sąlygas perduoti informaciją. Dėl šio reglamento taikymo neturėtų pasikeisti pranešimų teikimo pareigų terminai ar esmė, taip pat neturėtų būti daroma įtaka paskesniai informacijos saugojimui ir tvarkymui Sąjungos ar nacionaliniu lygmeniu;
 - (4) kiekvienoje valstybėje narėje esama jūrų sektoriaus nacionalinė vieno langelio sistema turėtų būti tvarkoma kaip Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinkos (EMSW_e) pagrindas. Jūrų sektoriaus nacionalinė vieno langelio sistema turėtų veikti kaip visapusiška jūrų transporto vežėjų pranešimų teikimo prieiga, atliekanti pranešimų teikėjų duomenų rinkimo ir perdavimo visoms atitinkamoms kompetentingoms institucijoms ir uosto paslaugų teikėjams funkcijas;
- 4a) siekiant padidinti jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos veiksmingumą ir pasirengti būsimiems pokyčiams, turėtų būti įmanoma valstybėse narėse išlaikyti esamą arba nustatyti naują tvarką dėl jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos naudojimo siekiant pranešti panašią kitų transporto rūšių informaciją;

² 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/65/ES dėl pranešimo formalumų, taikomų į valstybių narių uostus įplaukiantiems ir (arba) iš jų išplaukiantiems laivams, kuria panaikinama Direktyva 2002/6/EB (OL L 283, 2010 10 29, p. 1).

- (5) kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos pranešimų teikėjams teikti pranešimus ir dar labiau sumažinta administracinė našta, reikėtų Sąjungos lygmeniu suderinti tų jūrų sektoriaus nacionalinių vieno langelio sistemų naudotojo sąsajas. Šis derinimas turėtų būti įgyvendintas kiekvienoje jūrų sektoriaus nacionalinėje vieno langelio sistemoje įdiegiant Sąjungos lygmeniu sukurtą bendrosios sąsajos programinę įrangą, skirtą informacijos mainams tarp sistemų. Valstybės narės turėtų būti atsakingos už šio sąsajos modulio integravimą ir valdymą bei reguliary, laiku atliekamą programinės įrangos naujinimą, kai Komisija pateikia naujas versijas. Komisija turėtų sukurti modulį ir prireikus teikti naujinius;
- (5a) siekiant, kad nebūtų nustatyta neproporcinga administracinė našta žemyninėms valstybėms narėms, kurios neturi jūrų uostų, tokioms valstybėms narėms turėtų būti netaikoma pareiga kurti, įsteigti, valdyti ir padaryti prieinamą jūrų sektoriaus nacionalinę vieno langelio sistemą. Tai reiškia, kad kol tokios valstybės narės naudojasi šia išimtimi, jos neprivalo vykdyti pareigų, kurios yra susijusios su jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos kūrimu, įsteigimu, valdymu ir padarymu prieinama;
- (5b) grafinė naudotojo sąsaja turėtų būti jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos dalis, skirta tam, kad pranešimų teikėjai pranešimus galėtų teikti rankiniu būdu. Valstybės narės turėtų pasiūlyti pranešimų teikėjams grafinę naudotojo sąsają kaip priemonę duomenims įvesti rankiniu būdu, be kita ko, nusiunčiant suderintų skaitmeninių lentelinių skaičiuoklių šablonus;
- (6) naujos skaitmeninės technologijos suteikia vis daugiau galimybių didinti jūrų transporto sektoriaus efektyvumą ir mažinti administracinę naštą. Kad tokių naujų technologijų nauda būtų juntama kuo anksčiau, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais iš dalies keičiamos suderintos pranešimų teikimo aplinkos techninės specifikacijos, standartai ir procedūros. Į naujas technologijas taip pat reikėtų atsižvelgti peržiūrint šį reglamentą;
- (7) pranešimų teikėjams tinkama parama ir informacija apie procesus ir techninius reikalavimus, susijusius su jūrų sektoriaus nacionalinių vieno langelio sistemų naudojimu, turėtų būti teikiama lengvai prieinamose ir patogiose naudoti nacionalinėse svetainėse, kurioms taikomi bendrieji išvaizdos ir patogumo standartai;

- (8) Konvencijoje dėl tarptautinės jūrų laivybos sąlygų lengvinimo (toliau – FAL konvencija)³ numatyta, kad valdžios institucijos visais atvejais turėtų reikalauti teikti tik svarbiausią informaciją ir kuo labiau sumažinti informacijos elementų skaičių. Tačiau atsižvelgiant į vietos sąlygas laivybos saugai užtikrinti gali būti reikalinga speciali informacija;
- (9) siekiant sudaryti palankias sąlygas EMSWe veikimui, būtina sudaryti išsamų EMSWe duomenų rinkinį, apimantį visus informacijos elementus, kurie gali būti reikalingi nacionalinėms institucijoms ar uostų veiklos vykdytojams administraciniais ar veiklos tikslais, kai laivas lankosi uoste. Kadangi pareigų teikti pranešimus apimtis įvairiose valstybėse narėse skiriasi, konkrečioje valstybėje narėje turėtų būti sukurta tokia jūrų sektoriaus nacionalinė vieno langelio sistema, kad EMSWe duomenų rinkinys būtų priimamas be pakeitimų ir būtų atmetama informacija, kuri tai valstybei nėra aktuali;
- (9a) išimtinėmis aplinkybėmis valstybės narės turėtų turėti teisę pranešimų teikėjų prašyti papildomų duomenų elementų. Tokios išimtinės aplinkybės gali susiklostyti, pavyzdžiui, kai reikia skubiai apsaugoti vidaus tvarką ir saugumą arba pašalinti rimtą grėsmę žmonių ar gyvūnų sveikatai arba aplinkai;
- (10) atitinkamos pranešimų teikimo pareigos, nustatytos Sąjungos ir tarptautiniuose teisės aktuose, turėtų būti išvardytos šio reglamento priede. Remiantis tomis pranešimų teikimo pareigomis turėtų būti sudarytas išsamus EMSWe duomenų rinkinys. Priede taip pat turėtų būti nurodytos atitinkamos nacionaliniu lygmeniu taikomų pranešimų teikimo pareigų kategorijos, o valstybės narės turėtų turėti galimybę prašyti Komisijos, atsižvelgiant į jų nacionalinės teisės aktuose ir reikalavimuose nustatytas pranešimų teikimo pareigas, iš dalies keisti EMSWe duomenų rinkinį. Sąjungos teisės akte, kuriuo EMSWe duomenų rinkinys iš dalies keičiamas remiantis nacionalinės teisės aktuose ir reikalavimuose nustatyta pranešimų teikimo pareiga, turėtų būti daroma aiški nuoroda į tuos nacionalinės teisės aktus ir reikalavimus;
- (11) kai informacija iš jūrų sektoriaus nacionalinių vieno langelio sistemų yra perduodama kompetentingoms institucijoms, duomenys turi būti siunčiami laikantis pranešimų teikimo pareigų ir pranešimų teikimo formalumų bendrųjų duomenų reikalavimų, formatų ir kodų,

³ 1965 m. balandžio 9 d. priimta Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) Konvencija dėl tarptautinės jūrų laivybos sąlygų lengvinimo (FAL konvencija) su pakeitimais, padarytais 2016 m. balandžio 8 d., 1.1. standartas.

nurodytų priede išvardytuose Sąjungos teisės aktuose, ir naudojantis tuose teisės aktuose nustatytomis IT sistemomis, pvz., elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis, nurodytomis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013⁴ 6 straipsnio 1 dalyje;

- (12) šis reglamentas turėtų būti įgyvendinamas atsižvelgiant į nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis įdiegtas sistemas SafeSeaNet, kurios turėtų ir toliau padėti valstybėms narėms lengviau keistis per jūrų sektoriaus nacionalinę vieno langelio sistemą gauta informacija ir ją perduoti vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB⁵;
- (13) uostai nėra galutinė krovinių paskirties vieta. Duomenų apie laivo lankymąsi uoste efektyvumas daro poveikį visai logistikos grandinei, susijusiai su krovinių ir keleivių vežimu į uostus ir iš jų. Siekiant užtikrinti jūrų transporto sąveikumą, daugiarūšiškumą ir sklandžią integraciją visoje logistikos grandinėje ir sudaryti palankesnes sąlygas kitų rūšių transportui, turėtų būti numatyta galimybė jūrų sektoriaus nacionalinėms vieno langelio sistemoms keistis atitinkama informacija, pvz., informacija apie atplaukimo ir išplaukimo laiką, su panašiomis kitų rūšių transportui sukurtomis sistemomis;
- (14) siekiant didinti jūrų transporto efektyvumą ir riboti informacijos, kuri privalo būti pateikta veiklos tikslais, kai laivas lankosi uoste, dubliavimą, jūrų sektoriaus nacionalinėje vieno langelio sistemoje pranešimų teikėjo pateikta informacija taip pat turėtų būti dalijamasi su tam tikrais kitais subjektais, pvz., uosto ar terminalo veiklos vykdytojais. Šio reglamento tikslas – pagerinti duomenų tvarkymą taikant vienkartinio duomenų pateikimo principą, kai vykdomos ataskaitų teikimo pareigos;

⁴ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

⁵ 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB, įdiegianti Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinti Tarybos direktyvą 93/75/EEB (OL L 208, 2002 8 5, p. 10).

- (15) Reglamente (ES) Nr. 952/2013 nustatyta, kad į Sąjungos muitų teritoriją įvežti kroviniai turėtų būti nurodyti įvežimo bendrojoje deklaracijoje, kuri muitinėms pateikiama elektroniniu būdu. Atsižvelgiant į įvežimo bendrojoje deklaracijoje pateiktos informacijos svarbą saugumo ir finansinės rizikos valdymui, šiuo metu kuriama speciali įvežimo bendrųjų deklaracijų teikimo ir administravimo Sąjungos muitų teritorijoje elektroninė sistema. Todėl nebus galimybės įvežimo bendrosios deklaracijos pateikti per suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulį. Visgi turint omenyje tai, kad kai kurie duomenų elementai, pateikiami įvežimo bendrojoje deklaracijoje, taip pat yra reikalingi kitiems muitinės ir jūrų sektoriaus pranešimų teikimo formalumams įvykdyti, kai laivas atplaukia į Sąjungos uostą, įvežimo bendrosios deklaracijos duomenų elementus turėtų būti galima apdoroti jūrų transportui skirtoje Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinkoje. Taip pat turėtų būti numatyta galimybė jūrų sektoriaus nacionalinėms vieno langelio sistemoms gauti atitinkamą informaciją, kuri jau buvo pateikta įvežimo bendrojoje deklaracijoje;
- (16) siekiant sudaryti sąlygas pakartotinai panaudoti informaciją, pateiktą jūrų sektoriaus nacionalinėse vieno langelio sistemose, ir pranešimų teikėjui sudaryti palankesnes sąlygas teikti informaciją, reikia numatyti bendras duomenų bazes. EMSWe laivų duomenų bazėje turėtų būti pateikiamas orientacinis laivų duomenų sąrašas ir jiems taikomos pranešimų teikimo išimtys, apie kurias pranešta atitinkamoms jūrų sektoriaus nacionalinėms vieno langelio sistemoms. Siekiant pranešimų teikėjui sudaryti palankesnes sąlygas teikti informaciją, bendroje buvimo vietos duomenų bazėje (CLD) turėtų būti pateikiamas orientacinis buvimo vietos kodų sąrašas, kuriame nurodomi Jungtinių Tautų prekybos ir transportavimo vietų kodai (UN/LOCODE), SafeSeaNet kodai ir uosto įrenginių kodai, įregistruoti Tarptautinės jūrų organizacijos pasaulinėje integruotoje laivybos informacinėje sistemoje (GISIS). Be to, bendroje pavojingų medžiagų duomenų bazėje turėtų būti pateikiamas sąrašas pavojingųjų ir taršių krovinių, apie kuriuos, remiantis Direktyva 2002/59/EB su pakeitimais ir IMO FAL konvencijos 7 forma, turi būti pranešama jūrų sektoriaus nacionalinėms vieno langelio sistemoms, atsižvelgiant į atitinkamus duomenų elementus, nurodytus IMO konvencijose ir kodeksuose;

- (17) tvarkydamos asmens duomenis pagal šį reglamentą, kompetentingos institucijos turėtų laikytis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679⁶. Tvarkydama asmens duomenis pagal šį reglamentą, Komisija turėtų laikytis Reglamento [naujojo reglamento, kuriuo pakeičiamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl Bendrijos institucijų tvarkomų asmens duomenų] nuostatų;
- (18) EMSWe ir jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos neturėtų būti naudojamos tvarkant asmens duomenis jokiais kitais nei jų veikimui reikalingais tikslais ir jos neturėtų būti naudojamos naujoms priegoms prie asmens duomenų teisėms suteikti;
- (19) siekiant papildyti šį reglamentą sudarant EMSWe duomenų rinkinį bei duomenų elementų apibrėžtis, kategorijas ir duomenų specifikacijas, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus. Tokie patys įgaliojimai turėtų būti deleguoti Komisijai siekiant iš dalies pakeisti priedą į jį įtraukiant pranešimų teikimo pareigas, taikomas nacionaliniu lygmeniu, bei atsižvelgti į Sąjungos teisės aktuose nustatytas naujas pranešimų teikimo pareigas. Komisija turėtų užtikrinti, kad būtų laikomasi bendrųjų duomenų reikalavimų, formatų ir kodų, nustatytų priede išvardytuose Sąjungos ir tarptautiniuose teisės aktuose. Taip pat ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad šios konsultacijos vyktų vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

⁶ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

- (20) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011⁷;
- (21) visų pirma, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai tvirtinti ir vėliau iš dalies keisti EMSWe duomenų rinkinį, taip pat tvirtinti funkcinės ir techninės specifikacijos, kokybės kontrolės mechanizmus, suderintos sąsajos modulio diegimo, techninės priežiūros bei naudojimo procedūras ir susijusius suderintus jūrų sektoriaus nacionalinių vieno langelio sistemų elementus. Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai patvirtinti EMSWe techninės specifikacijos, standartus ir bendrųjų paslaugų procedūras;
- (22) šis reglamentas turėtų būti grindžiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 910/2014⁸, kuriame nustatytos sąlygos, kuriomis valstybės narės pripažįsta tam tikras elektronines fizinių ir juridinių asmenų atpažinties priemones, kurioms taikoma kitos valstybės narės elektroninės atpažinties schema, apie kurią pranešta. Reglamente (ES) Nr. 910/2014 nustatytos sąlygos, kuriomis naudotojai gali naudoti elektronines atpažinties ir tapatumo nustatymo priemones, kad tarpvalstybiniais atvejais turėtų prieigą prie internetinių viešų paslaugų;
- (23) Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą. Siekiant atlikti duomenimis pagrįstą vertinimą ir sudaryti sąlygas atlikti teisės akto įgyvendinimo rezultatų vertinimą atsižvelgiant į jo tikslus, turėtų būti renkama informacija;

⁷ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

⁸ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73).

(24) todėl Direktyva 2010/65/ES turėtų būti panaikinta nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos;

(25) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001⁹ 28 straipsnio 2 dalį buvo konsultuotasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

⁹ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

I skyrius

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

Šiuo reglamentu nustatoma suderintos ir sąveikios Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinkos (EMSWe) sistema, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas elektroniniam informacijos perdavimui, susijusiam su į Sąjungos uostą atplaukiančių, jame esančių ir iš jo išplaukiančių laivų pranešimų teikimo pareigomis.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinka (EMSWe) – teisinė ir techninė elektroninio informacijos perdavimo, susijusio su lankantis Sąjungos uostuose taikomomis pranešimų teikimo pareigomis, sistema, kurią sudaro jūrų sektoriaus nacionalinių vieno langelio sistemų tinklas kartu su suderintomis pranešimų teikimo sąsajomis ir kuri apima keitimąsi duomenimis per SafeSeaNet ir kitas atitinkamas sistemas, taip pat bendrąsias naudotojų ir prieigos valdymo paslaugas, laivų identifikavimą, buvimo vietos kodus ir informaciją apie pavojinguosius ir taršius krovinius;
- 1a) jūrų sektoriaus nacionalinė vieno langelio sistema – nacionaliniu mastu sukurta ir valdoma techninė platforma, skirta informacijai gauti, ja keistis ir elektroniniu būdu perduoti, siekiant vykdyti pranešimų teikimo pareigas, kuri apima suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulį bei grafinę naudotojo sąsają, skirtus komunikacijai su pranešimų teikėjais ir ryšiams palaikyti su atitinkamų institucijų sistemomis ir duomenų bazėmis nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis. Jūrų sektoriaus nacionaline vieno langelio sistema, taip pat, jei taikytina, gali būti užtikrinamas ryšys su kitomis pranešimų teikimo priemonėmis;

- 1b) suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulis – tarpinės programinės įrangos komponentas jūrų sektoriaus nacionalinėje vieno langelio sistemoje, per kurią informacija gali būti keičiamasi tarp pranešimo teikėjo naudojamos informacinės sistemos ir atitinkamos jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos;
- 2) pranešimų teikimo pareiga – pareiga teikti informaciją lankantis uoste, kurią reikalaujama pateikti remiantis priede išvardytais Sąjungos ir tarptautiniais teisės aktais ir jame nurodytais nacionalinės teisės aktais ir reikalavimais;
- 2a) lankymasis uoste – laivo atplaukimas į valstybės narės jūrų uostą, buvimas jame ir išplaukimas iš jo;
- 3) duomenų elementas – unikalai apibrėžtas mažiausias informacijos vienetas, kuriam būdingos konkrečios techninės savybės, kaip antai formatas, ilgis ir ženklo tipas;
- 3a) EMSWe duomenų rinkinys – išsamus duomenų elementų sąrašas, sudaromas atsižvelgiant į pranešimų teikimo pareigas;
- 4) [...]
- 5) pranešimų teikėjas – bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, kuriam taikom pranešimų teikimo pareigos, arba bet kuris deramai įgaliotas fizinis ar juridinis asmuo, veikiantis jo vardu, laikantis atitinkamų pranešimų teikimo pareigų ribų;
- 6) duomenų paslaugų teikėjas – fizinis ar juridinis asmuo, teikiantis pranešimų teikėjui su pranešimų teikimo pareigomis susijusias informacinių ir ryšių technologijų paslaugas;
- 6a) elektroninis informacijos perdavimas – skaitmeniniu būdu užkoduotos informacijos perdavimo procesas naudojant persvarstytiną struktūrizuotą formatą, kuri gali būti taikoma tiesiogiai kompiuteriuose duomenų saugojimui ir tvarkymui;
- 6b) [...]

- 6c) laivas – bet kuris laivas ar įrenginys, kuriam taikoma priede išvardyta konkreti pranešimų teikimo pareiga;
- 6d) uosto paslaugų teikėjas – bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, teikiantis vienos ar daugiau kategorijos uosto paslaugų, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/352¹⁰ 1 straipsnio 2 dalyje.

¹⁰ 2017 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/352, kuriuo nustatoma uosto paslaugų teikimo sistema ir bendros finansinio uostų skaidrumo taisyklės (OL L 57, 2017 3 3, p. 1).

II skyrius

EMSWe duomenų rinkinys

3 straipsnis

EMSWe duomenų rinkinio sudarymas

1. Komisija nustato EMSWe duomenų rinkinį.
2. Ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos valstybės narės praneša Komisijai apie iš nacionalinės teisės aktų ir reikalavimų kylančias pranešimų teikimo pareigas, kurios apima, į EMSWe duomenų rinkinį įtrauktinų duomenų elementų. Jos tiksliai nurodo tuos duomenų elementus.
3. Komisijai suteikiami įgaliojimai [per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] priimti deleguotuosius aktus 18 straipsnyje nurodyta tvarka siekiant iš dalies pakeisti šio reglamento priedą, jame įrašant, išbraukiant ar patikslinant nuorodą į Sąjungos, tarptautinį ar nacionalinės teisės aktą, taip pat sudaryti ir iš dalies pakeisti EMSWe duomenų rinkinį.

Valstybė narė gali prašyti, kad Komisija, vadovaudamasi nacionalinės teisės aktuose ir reikalavimuose nustatytais pranešimų teikimo pareigomis, į EMSWe duomenų rinkinį įrašytų duomenų elementus. Vertindama, ar duomenų elementai turi būti įtraukti į EMSWe duomenų rinkinį, Komisija atsižvelgia į rūpimus saugos aspektus, taip pat į FAL konvencijos principus, t. y., reikalauti teikti tik svarbiausią informaciją ir kuo labiau sumažinti informacijos elementų skaičių. Deleguotajame akte, kuriuo, laikantis nacionalinės teisės aktuose ir reikalavimuose nustatytos pranešimų teikimo pareigos, į EMSWe duomenų rinkinį įrašomas ar iš dalies keičiamas duomenų elementas, daroma aiški nuoroda į tuos nacionalinės teisės aktus ir reikalavimus. Gavusi prašymą Komisija per tris mėnesius nusprendžia, ar duomenų elementus įtraukti į EMSWe duomenų rinkinį, ar ne, ir savo sprendimą pagrindžia.

Tuo atveju, kai Komisija nusprendžia neįtraukti prašomo duomenų elemento, Komisija nurodo pagrįstus atsisakymo pagrindus su nuorodomis į laivybos saugą ir FAL konvencijos principus.

4. [...]

4 straipsnis

EMSWe duomenų rinkinio pakeitimai

1. Kai valstybė narė ketina iš dalies pakeisti savo nacionalinės teisės aktuose ir reikalavimuose nustatytą pranešimų teikimo pareigą, pagal kurią būtų teikiama kita informacija, nei nurodyta EMSWe duomenų rinkinyje, ta valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai. Šiame pranešime valstybė narė aiškiai apibrėžia, kuri informacija nėra įtraukta į EMSWe duomenų rinkinį, ir nurodo numatomą atitinkamos pranešimų teikimo pareigos taikymo terminą.
 - 1a. Valstybė narė nenustato naujų pranešimų teikimo pareigų, nebent tam būtų pritarusi Komisija taikant 3 straipsnyje nustatytą procedūrą, o atitinkama informacija būtų įtraukta į EMSWe duomenų rinkinį ir taikoma suderintose pranešimų teikimo sąsajose.
2. Komisija įvertina būtinybę pagal 3 straipsnio 3 dalį iš dalies pakeisti EMSWe duomenų rinkinį. EMSWe duomenų rinkinio pakeitimai daromi tik kartą per metus, išskyrus deramai pagrįstus atvejus.
 - 2a. Išimtinėmis aplinkybėmis valstybė narė gali pranešimų teikėjų paprašyti papildomų duomenų elementų trumpesniai nei trijų mėnesių laikotarpiui be Komisijos pritarimo. Valstybės narės apie tuos duomenų elementus nedelsdamos praneša Komisijai. Komisija gali sutikti pratęsti duomenų prašymo terminą dar du trijų mėnesių laikotarpius, jeigu išimtinės aplinkybės tebegalioja.

Likus ne mažiau kaip mėnesiui iki paskutinio trijų mėnesių laikotarpio pabaigos valstybė narė gali paprašyti Komisijos, kad papildomi duomenų elementai pagal 3 straipsnio 3 dalį taptų EMSWe duomenų rinkinio dalimi; valstybės narės gali ir toliau pranešimų teikėjų prašyti papildomų duomenų elementų, kol Komisija nėra priėmusi sprendimo, o teigiamo sprendimo atveju – kol EMSWe duomenų rinkinys nėra įgyvendintas.

III skyrius

Informacijos teikimas

5 straipsnis

Jūrų sektoriaus nacionalinė vieno langelio sistema

1. Kiekviena valstybė narė įsteigia jūrų sektoriaus nacionalinę vieno langelio sistemą, kurioje, remiantis šiuo reglamentu ir nepažeidžiant 6 straipsnio, visa informacija, būtina pranešimų teikimo pareigoms įvykdyti, pateikiama vieną kartą naudojantis ir vadovaujantis EMSWe duomenų rinkiniu ir naudojantis suderintos pranešimų teikimo sąsajos moduliui bei grafinei naudotojo sąsaja, kaip išdėstyta 5a straipsnyje, ir, jei taikytina, kitas pranešimų teikimo priemonės, kaip išdėstyta 6 straipsnyje, kad ši informacija būtų prieinama atitinkamoms valstybių narių institucijoms tokiu mastu, kuris reikalingas jų atitinkamoms funkcijoms atlikti.

Valstybės narės yra atsakingos už savo jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos veikimą.

- 1a. Jūrų uostų neturinčios valstybės narės atleidžiamos nuo pareigos kurti, įsteigti, valdyti ir padaryti prieinamą 1 dalyje nustatytą jūrų sektoriaus nacionalinę vieno langelio sistemą.
2. [...]
3. Valstybės narės užtikrina:
 - a) jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos suderinamumą su suderintomis pranešimų teikimo sąsajomis;
 - b) suderintų pranešimų teikimo sąsajų integravimą laiku, laikantis įgyvendinimo terminų, nustatytų 5a straipsnyje nurodytame įgyvendinimo akte ir vėlesniuose jo atnaujinimuose, laikantis daugiamečiame įgyvendinimo plane (DIP) sutartų terminų;

- c) jungtį su atitinkamomis kompetentingų institucijų sistemomis, kad duomenis, apie kuriuos turi būti pranešta toms institucijoms, būtų galima per jūrų sektoriaus nacionalinę vieno langelio sistemą perduoti toms kompetentingų institucijų sistemoms, remiantis Sąjungos ir nacionalinės teisės aktais ir reikalavimais ir atsižvelgiant į tų sistemų technines specifikacijas;
- d) Savo jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos internetinės pagalbos svetainės veikimą.

4. [...]

- 5. Valstybės narės užtikrina, kad reikiama informacija pasiektų institucijas, atsakingas už atitinkamų teisės aktų taikymą, ir kiekvienai iš tų institucijų būtų teikiama tik jai reikalinga informacija. Tai darydamos, valstybės narės užtikrina atitiktį teisiniams reikalavimams, susijusiems su informacijos, kuri yra numatyta priede išvardytuose Sąjungos teisės aktuose, perdavimu, ir atitinkamai taiko elektronines duomenų apdorojimo priemones, nurodytas Reglamento (ES) Nr. 952/2013 6 straipsnio 1 dalyje. Jos taip pat užtikrina sąveikumą su tų institucijų naudojamomis informacinėmis sistemomis.
- 6. Jūrų sektoriaus nacionalinė vieno langelio sistema gali suteikti pranešimų teikėjams techninę galimybę atskirai teikti iš anksto apibrėžtą duomenų elementų dalį paskirties uostų paslaugų teikėjams.
- 7. Kai valstybė narė nereikalauja, kad pranešimų teikimo pareigoms įvykdyti būtų pateikiami visi EMSWe duomenų rinkinio elementai, jūrų sektoriaus nacionalinėje vieno langelio sistemoje turi būti priimama informacija, kurią sudaro tik tos valstybės narės reikalaujami pateikti duomenų elementai. Joje taip pat turi būti priimama pranešimų teikėjo teikiama informacija, apimanti papildomus EMSWe duomenų rinkinio elementus; tačiau joje ši informacija neturi būti tvarkoma ir saugoma.
- 8. Valstybė narė savo jūrų sektoriaus nacionalinėje vieno langelio sistemoje pateiktą informaciją saugo tik tokį laikotarpį, kuris yra būtinas šiame reglamente nustatytų reikalavimų įvykdymui užtikrinti ir atitiktčiai priede išvardytiems Sąjungos, tarptautiniams ir nacionaliniams teisės aktams užtikrinti. Vėliau jos šią informaciją nedelsdamos ištrina.

9. Jūrų sektoriaus nacionalinėje vieno langelio sistemoje Sąjungos lygmeniu suderintu elektroniniu formatu gali būti viešai skelbiamas numatomas ir faktinis laivų atplaukimo ir išplaukimo laikas.
10. Jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos turi turėti vienodą interneto adresą.
- 10a. [Per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo patvirtina 3 dalies d punkte ir 10 dalyje nurodytą vienodą interneto adresų formatą ir suderintą pagalbos svetainės struktūrą.
11. [...]
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]

[...]

[...]

5a straipsnis

Suderintos pranešimų teikimo sąsajos

1. [Per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato jūrų sektoriaus nacionalinių vieno langelio sistemų suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulio funkcinės ir techninės specifikacijas.

- 1a. [Per trejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, sukuria ir atnauja jūrų sektoriaus nacionalinių vieno langelio sistemų suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulį laikydamasi 1 ir 4 dalyse nurodytų specifikacijų.
- 1b. Komisija pateikia valstybėms narėms suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulį ir visą atitinkamą informaciją integravimo į jūrų sektoriaus nacionalines vieno langelio sistemas tikslais.
2. Grafinė naudotojo sąsaja turi suteikti galimybę pranešimų teikėjams įvesti duomenų elementus rankiniu būdu, be kita ko, pasinaudojant skaitmeninėmis lentelinėmis skaičiuoklėmis, ir joje turi veikti pranešimo duomenų elementų atrinkimo iš tų skaičiuoklių funkcija. [Per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos grafinės naudotojo sąsajos bendros funkcijos ir suderintų skaitmeninių lentelių skaičiuoklių šablonai.
3. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.
4. Siekdama atsižvelgti į prieinamas naujas technologijas, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patikslina technines specifikacijas, standartus ir procedūras.

6 straipsnis

Kitos pranešimų teikimo priemonės

1. Valstybės narės gali leisti pranešimų teikėjams teikti informaciją kitais pranešimų teikimo kanalais, jeigu tie kanalai pranešimų teikėjams yra neprivalomi. Tuo atveju valstybės narės užtikrina, kad per tuos kitus kanalus atitinkama informacija būtų teikiama jūrų sektoriaus nacionalinei vieno langelio sistemai.
2. [...]
3. [...]

- 3a. Jeigu laikinai neveikia bet kuri iš 5 ir 9–12 straipsniuose nurodytų elektroninių sistemų, valstybės narės gali naudoti alternatyvias informacijos teikimo priemones.

7 straipsnis

Vienkartinio duomenų pateikimo principas

1. Nepažeisdamos 8b straipsnio 1 dalies ir jei Sąjungos teisės aktuose nereikalaujama kitaip, valstybės narės užtikrina, kad pranešimų teikėjo per kiekvieną lankymąsi uoste būtų prašoma informaciją pagal šį reglamentą pateikti tik vieną kartą ir kad EMSWe duomenų rinkinio atitinkami duomenų elementai būtų pateikiami ir pakartotinai panaudojami pagal 2a dalį.
2. Komisija užtikrina, kad per jūrų sektoriaus nacionalinę vieno langelio sistemą pateikta laivo identifikavimo informacija, duomenys ir išimtys būtų įrašyti į 10 straipsnyje nurodytą EMSWe laivų duomenų bazę ir kad būtų pateikiami vėliau lankantis Sąjungos uostuose.
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
- 2a. Valstybės narės užtikrina, kad EMSWe duomenų rinkinio duomenų elementai, pateikti išplaukiant iš Sąjungos uosto, būtų prieinami pranešimų teikėjams, kad jie įvykdytų pranešimų teikimo pareigas atplaukę į kitą Sąjungos uostą, jeigu kelionės metu laivas nesilankė uoste, esančiame ne Sąjungoje. Ši nuostata netaikoma informacijai, gautai remiantis Reglamentu (ES) Nr. 952/2013, nebent tame reglamente būtų numatyta tokia galimybė.

- 2b. Bet kokie pagal šį reglamentą gauti EMSWe duomenų rinkinio atitinkami duomenų elementai pateikiami kitoms jūrų sektoriaus nacionalinėms vieno langelio sistemoms per sistemą SafeSeaNet.
- 2c. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtinamas 2a ir 2b dalyse nurodytos atitinkamos informacijos sąrašas. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.
3. [...]
4. [...]

7a straipsnis

Atsakomybė už perduotą informaciją

Pranešimų teikėjui tenka atsakomybė užtikrinti, kad duomenų elementai būtų teikiami laikantis taikytinų teisinių ir techninių reikalavimų. Pranešimų teikėjas išlaiko atsakomybę už duomenis ir bet kurios informacijos, kuri pasikeitė po jos pateikimo jūrų sektoriaus nacionalinei vieno langelio sistemai, atnaujinimą.

8 straipsnis

[...]

8a straipsnis

Duomenų apsauga ir konfidencialumas

1. Tvarkydamos asmens duomenis pagal šį reglamentą, kompetentingos institucijos laikosi Reglamento (ES) 2016/679.
2. Tvarkydama asmens duomenis pagal šį reglamentą, Komisija laikosi Reglamento (ES) 2018/XXX [naujo reglamento, kuriuo pakeičiamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl Bendrijos institucijų tvarkomų asmens duomenų] nuostatų.

3. Valstybės narės ir Komisija, laikydamosi taikomų Sąjungos ar nacionalinės teisės aktų, imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų komercinės ir kitos neskelbtinos informacijos, kuria keičiamasi pagal šį reglamentą, konfidencialumą.

8b straipsnis

Papildomos nuostatos, skirtos muitinei

1. Šiuo reglamentu nedraudžiama valstybių narių muitinėms arba muitinėms ir ekonominės veiklos vykdytojams keistis informacija, naudojantis Reglamento (ES) 952/2013 6 straipsnio 1 dalyje nurodytomis elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis.
2. Su Reglamento (ES) 952/2013 127 straipsnyje nurodytoje įvežimo bendrojoje deklaracijoje pateikta atitinkama informacija, kai tai suderinama su Sąjungos muitinės teise, galima susipažinti nacionalinėse vieno langelio sistemose ir prireikus ji pakartotinai panaudojama vykdant kitas priede išvardytas pranešimų teikimo pareigas.
3. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtinamas 2 dalyje nurodytos atitinkamos informacijos duomenų elementų sąrašas. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamosios procedūros [per dvejus metus po šio reglamento įsigaliojimo dienos].

IV skyrius

Bendrosios paslaugos

9 straipsnis

EMSWe naudotojų registravimo ir prieigos valdymo sistema

1. Komisija sukuria ir padaro prieinamą bendrą naudotojų registravimo ir prieigos valdymo sistemą, skirtą pranešimų teikėjams ir duomenų paslaugų teikėjams, kurie naudojami jūrų sektoriaus nacionaline vieno langelio sistema, taip pat nacionalinėms institucijoms, turinčioms prieigą prie jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos, tiems atvejams, kai reikalaujamas tapatumo nustatymas. Sistema suteikia galimybę užregistruoti unikalius naudotojus pasitelkus esamą Sąjungos registrą ir atlieka Sąjungos lygmens atpažinimo, jungtinio naudotojų valdymo ir Sąjungos lygmens naudotojų stebėsenos funkcijas.
2. Kiekviena valstybė narė paskiria nacionalinę instituciją, kuri būtų atsakinga už naujų naudotojų atpažintį ir registravimą ir esamų paskyrų keitimą ir naudojimo nutraukimą pasitelkus 1 dalyje nurodytą sistemą.
3. Prieigos prie jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemos skirtingose valstybėse narėse tikslais pranešimų teikėjas ar duomenų paslaugų teikėjas, registruotas EMSWe naudotojų registravimo ir prieigos valdymo sistemoje, laikomas užregistruotu visų valstybių narių nacionalinėse vieno langelio sistemose ir veikia pagal kiekvienos valstybės narės pagal nacionalines taisykles suteiktas prieigos teises.
4. [Per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtina 1 dalyje nurodytos sistemos sukūrimo technines specifikacijas, standartus ir procedūras, įskaitant 2 dalyje nurodytas funkcijas. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.

10 straipsnis

EMSWe laivų duomenų bazė

1. Remdamasi 7 straipsnio 2 dalies a punktu, Komisija sukuria EMSWe laivų duomenų bazę, kurioje pateikiamas laivų identifikavimo informacijos bei duomenų sąrašas ir įrašai apie jiems taikomas pranešimų teikimo išimtis.
2. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodyti duomenys būtų teikiami EMSWe laivų duomenų bazei remiantis jūrų sektoriaus nacionalinei vieno langelio sistemai pranešimų teikėjų pateiktais duomenimis.
- 2a. Siekdama sudaryti palankesnes sąlygas teikti laivų pranešimus, Komisija užtikrina, kad jūrų sektoriaus nacionalinėms vieno langelio sistemoms būtų prieinami laivų duomenų bazės duomenys.
3. [Per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtina 1 dalyje nurodytos duomenų bazės, skirtos laivų identifikavimo informacijai bei duomenims ir įrašams apie jiems taikomas pranešimų teikimo išimtis rinkti, saugoti, atnaujinti ir teikti, sukūrimo technines specifikacijas, standartus ir procedūras. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.

11 straipsnis

Bendra buvimo vietos duomenų bazė

1. Komisija sukuria bendrą buvimo vietos duomenų bazę, kurioje pateikiamas orientacinis buvimo vietos kodų¹¹ ir uosto įrenginių kodų, užregistruotų IMO duomenų bazėje GISIS, sąrašas.
- 1a. Siekdama sudaryti palankesnes sąlygas teikti laivų pranešimus, Komisija užtikrina, kad jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemoms būtų prieinama buvimo vietos duomenų bazė.
2. Valstybės narės sudaro sąlygas buvimo vietos duomenų bazėje pateikiama informacija nacionaliniu lygmeniu naudotis per nacionalinę vieno langelio sistemą.

¹¹ „Jungtinių Tautų prekybos ir transportavimo vietų kodai“.

3. [Per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtina 1 dalyje nurodytos bendros buvimo vietos duomenų bazės, skirtos buvimo vietos ir uosto įrenginių kodams rinkti, saugoti, atnaujinti ir teikti, sukūrimo technines specifikacijas, standartus ir procedūras. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.

12 straipsnis

Bendra pavojingų medžiagų duomenų bazė

1. Komisija sukuria bendrą pavojingų medžiagų duomenų bazę, kurioje pateikiamas sąrašas pavojingųjų ir taršių krovinių, apie kuriuos turi būti pranešta remiantis Direktyva 2002/59/EB¹² ir IMO FAL konvencijos 7 forma, atsižvelgiant į atitinkamus duomenų elementus, nurodytus IMO konvencijose ir kodeksuose.
- 1a. Siekdama sudaryti palankesnes sąlygas teikti laivų pranešimus, Komisija užtikrina, kad jūrų sektoriaus nacionalinės vieno langelio sistemoms būtų prieinama bendra pavojingų medžiagų duomenų bazė.
2. Duomenų bazė turi būti susieta su atitinkamais įrašais MAR-CIS duomenų bazėje, kurią Europos jūrų saugumo agentūra sukūrė informacijai apie pavojingųjų ir taršių krovinių keliamus susijusius pavojus ir riziką teikti.
3. Duomenų bazė naudojama nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis kaip informacijos šaltinis ir kaip patikrinimo priemonė pranešimų teikimo per nacionalinę vieno langelio sistemą proceso metu.
4. Valstybės narės sudaro sąlygas bendroje pavojingų medžiagų duomenų bazėje pateikiama informacija nacionaliniu lygmeniu naudotis per nacionalinę vieno langelio sistemą.
5. [Per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo] Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtina 1 dalyje nurodytos bendros pavojingų medžiagų duomenų bazės, skirtos pagrindinei informacijai apie pavojingas medžiagas rinkti, saugoti ir teikti, sukūrimo technines specifikacijas, standartus ir procedūras. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.

¹² OL L 208, 2002 8 5, p. 10.

12a straipsnis

Bendra laivų sanitarijos duomenų bazė

1. Komisija padaro prieinamą bendrą laivų sanitarijos duomenų bazę.
2. Visų pirma ši duomenų bazė gali gauti ir tvarkyti duomenis, susijusius su Priedo ir ypač duomenis, susijusius su Jūrine sveikatos deklaracija pagal Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) 37 straipsnį; laive esančių sergančių asmenų asmens duomenys netvarkomi.

Be to, duomenų bazė turi sudaryti sąlygas tiesioginiams valstybių narių kompetentingų sveikatos institucijų ryšiams.

3. Laivų sanitarijos duomenų bazę naudojančios valstybės narės praneša Komisijai, kokia jų nacionalinė institucija yra atsakinga už naudotojų valdymą, be kita ko, naujų naudotojų registravimą ir paskyrų keitimą bei uždarymą.
4. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtina 1 dalyje nurodytos duomenų bazės sukūrimo technines specifikacijas, standartus ir procedūras. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.

V skyrius

EMSWe veiklos koordinavimas

13 straipsnis

Nacionaliniai koordinatoriai

Kiekviena valstybė narė skiria kompetentingą nacionalinę instituciją EMSWe nacionalinio koordinatoriaus funkcijai atlikti. Nacionalinis koordinatorius:

- a) atlieka naudotojams ir Komisijai skirtą nacionalinio informacinio punkto funkcijas visais su šio reglamento įgyvendinimu susijusiais klausimais;
- b) koordinuoja valstybės narės kompetentingų nacionalinių institucijų veiksmus taikant šį reglamentą ir jų bendradarbiavimą;
- c) koordinuoja veiklą, kuria siekiama užtikrinti jungtį su atitinkamomis kompetentingų institucijų sistemomis, kaip nurodyta 5 straipsnio 3 dalies c punkte.
- d) [...]

14 straipsnis

Daugiametis įgyvendinimo planas

Siekdama sudaryti palankesnes sąlygas laiku įgyvendinti šį reglamentą ir užtikrinti suderintos sąsajos modulio ir susijusių suderintų EMSWe elementų kokybės kontrolės mechanizmus ir diegimo, techninės priežiūros bei atnaujinimo procedūras, Komisija, tinkamai pasikonsultavusi su ekspertais, patvirtina kartą per metus peržiūrimą daugiamečių įgyvendinimo planą, kuriame pateikiama:

- a) suderintų pranešimų teikimo sąsajų ir susijusių suderintų EMSWe elementų sukūrimo ir atnaujinimo planas, kurį numatoma parengti per 18 mėnesių;
- b) preliminarūs terminai, iki kurių valstybės narės turi integruoti suderintas pranešimų teikimo sąsajas į nacionalines vieno langelio sistemas;

- c) bandymo laikotarpiai, per kuriuos valstybės narės ir pranešimų teikėjai turi išbandyti savo jungtį su naujų versijų suderintomis pranešimų teikimo sąsajomis;
- d) preliminarūs terminai, iki kurių valstybės narės ir pranešimų teikėjai turi palaipsniui atsisakyti senesnių versijų suderintų pranešimų teikimo sąsajų.

VI skyrius. Baigiamosios nuostatos

15 straipsnis

Išlaidos

Iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto padengiamos išlaidos, susijusios su:

- a) IRT priemonių, kuriomis remiamas šio reglamento įgyvendinimas Sąjungos lygmeniu, kūrimu ir priežiūra;
- b) EMSWe populiarinimu Sąjungos lygmeniu.

16 straipsnis

Bendradarbiavimas su kitų prekybos ir transporto veiklos palengvinimo sistemų administratoriais ar paslaugų teikėjais

Kai kitais Sąjungos teisės aktais yra sukurtos prekybos ir transporto veiklos palengvinimo sistemos ar paslaugos, Komisija koordinuoja su tomis sistemomis ar paslaugomis susijusią veiklą, kad būtų pasiekta sinergija ir išvengta dubliavimo.

17 straipsnis

Peržiūra ir ataskaita

1. Valstybės narės stebi, kaip taikoma EMSWe, ir pateikia nustatytų faktų ataskaitą Komisijai. Į ataskaitą įtraukiami šie rodikliai:
 - a) [...]
 - b) suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulio naudojimas;
 - ba) grafinės naudotojo sąsajos naudojimas;
 - c) kitų pranešimų teikimo priemonių, nurodytų 6 straipsnyje, naudojimas;
 - d) [...]

Valstybės narės kasmet teikia Komisijai šią informaciją remdamosi šablonu, kurį turi nustatyti Komisija.

Per aštuonerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos Komisija peržiūri, kaip taikomas reglamentas, ir pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai EMSWe veikimo vertinimo ataskaitą, parengtą remiantis surinktais duomenimis ir statistika. Vertinimo ataskaitoje prireikus pateikiamas naujų technologijų, dėl kurių galėtų būti atliekami suderintos pranešimų teikimo sąsajos modulio pakeitimai arba jis galėtų būti pakeistas, vertinimas.

18 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 3 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami trejų metų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki trejų metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su valstybių narių paskirtais nacionaliniais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Priimdama deleguotąjį aktą, Komisija apie tai vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 3 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

19 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Skaitmeninio transporto ir prekybos veiklos palengvinimo komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011¹³.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.
3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

20 straipsnis

Direktyvos 2010/65/ES panaikinimas

Direktyva 2010/65/ES panaikinama nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos.

Nuorodos į Direktyvą 2010/65/ES laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

¹³ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

21 straipsnis

Įsigaliojimas

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo [Leidinių biurui – įrašyti šešeri metai po šio reglamento įsigaliojimo].
3. 8b straipsnio 2 dalyje nurodytos funkcijos ir su muitinės pranešimų teikimo pareigomis susijusios funkcijos, nurodytos priedo A dalies 7 punkte, įsigalioja, kai pradeda veikti Reglamento (ES) Nr. 952/2013 6 straipsnio 1 dalyje nurodytos elektroninės sistemos, kurios yra reikalingos toms pranešimų teikimo pareigoms taikyti, remiantis Komisijos pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 280 ir 281 straipsnius nustatyta darbo programa.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu Tarybos vardu

Pirmininkas Pirmininkas

Pranešimų teikimo pareigos

A. Iš Sąjungos teisės aktų kylančios pranešimų teikimo pareigos

Šios kategorijos pranešimų teikimo pareigos apima pareigas teikti informaciją, kurios reikalaujama pagal šias nuostatas:

1. Pranešimas, kurį laivai turi pateikti atplaukdami į valstybių narių uostus ir iš jų išplaukdami

2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/59/EB, įdiegiančios Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą (OL L 208, 2002 8 5, p. 10), 4 straipsnis.

2. Asmenų patikrinimas kertant sienas

2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 77, 2016 3 23, p. 1) 8 straipsnis.

3. Pranešimas apie vežamus pavojinguosius arba taršius krovinius

2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/59/EB, įdiegiančios Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą (OL L 208, 2002 8 5, p. 10), 13 straipsnis.

4. Pranešimas apie atliekas ir likučius

2000 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/59/EB dėl uosto priėmimo įrenginių, skirtų laivuose susidarančioms atliekoms ir krovinių likučiams (OL L 332, 2000 12 28, p. 81), 6 straipsnis.

[Naujas pasiūlymas, kuriuo panaikinama Direktyva 2000/59/EB:

4. Pranešimas apie laivų atliekas, įskaitant likučius

Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 201X/XX/ES 6 ir 7 straipsniai]

5. Informacijos apie apsaugą pranešimas

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 725/2004 dėl laivų ir uostų įrenginių apsaugos stiprinimo (OL L 129, 2004 4 29, p. 6) 6 straipsnis.

Pagal Reglamento (EB) Nr. 725/2004 6 straipsnį privalomi pateikti duomenų elementai nurodomi naudojant šio priedo priedėlyje pateikiamą formą.

6. Informacija apie laive esančius asmenis

1998 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvos 98/41/EB dėl įplaukiančiuose į ir išplaukiančiuose iš Bendrijos valstybių narių uostų keleiviniuose laivuose esančių asmenų registracijos (OL L 188, 1998 7 2, p. 35) 4 straipsnio 2 dalis ir 5 straipsnio 2 dalis.

7. Muitinės formalumai

a) Atvykimo formalumai:

- pranešimas apie atvykimą (Reglamento (ES) Nr. 952/2013¹ 133 straipsnis);
- prekių pateikimas muitinei (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 139 straipsnis);

¹ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

- laikinojo prekių saugojimo deklaracija (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 145 straipsnis);
- prekių muitinis statusas (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 153–155 straipsniai);
- tranzitui naudojami elektroniniai transporto dokumentai (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 233 straipsnio 4 dalies e punktas).

b) Išvykimo formalumai:

- prekių muitinis statusas (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 153–155 straipsniai);
- tranzitui naudojami elektroniniai transporto dokumentai (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 233 straipsnio 4 dalies e punktas).
- pranešimas apie išvežimą (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 269 straipsnio 2 dalis);
- išvežimo bendroji deklaracija (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 271 ir 272 straipsniai);
- pranešimas apie reeksportą (Reglamento (ES) Nr. 952/2013 274 ir 275 straipsniai).

8. Sausakrūvių laivų saugus pakrovimas ir iškrovimas

2001 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/96/EB, nustatančios sausakrūvių laivų saugaus pakrovimo ir iškrovimo suderintus reikalavimus ir tvarką, 7 straipsnis.

9. Uosto valstybės kontrolė

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės 9 straipsnis ir 24 straipsnio 2 dalis.

10. Jūrų transporto statistika

Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/42/EB dėl krovinių ir keleivių vežimo jūra statistinių ataskaitų 3 straipsnis.

B. Iš tarptautinių teisinių dokumentų kylantys FAL dokumentai ir pranešimų teikimo pareigos

Šios kategorijos pranešimų teikimo pareigos apima pareigas pateikti informaciją, kurios reikalaujama pagal FAL konvenciją ir kitus atitinkamus tarptautinius teisinius dokumentus.

1. FAL 1: Bendroji deklaracija
2. FAL 2: Krovinio deklaracija
3. FAL 3: Laivo atsargų deklaracija
4. FAL 4: Įgulos asmeninių daiktų deklaracija
5. FAL 5: Įgulos sąrašas
6. FAL 6: Keleivių sąrašas
7. FAL 7: Pavojingieji kroviniai
8. Jūrinė sveikatos deklaracija

C. Iš nacionalinės teisės aktų ir reikalavimų kylančios pranešimų teikimo pareigos

PRIEDĖLIS²

PRIEŠ LAIVO ĮPLAUKIMĄ PATEIKIAMOS INFORMACIJOS APIE APSAUGĄ FORMA, SKIRTA VISIEMS LAIVAMS PRIEŠ ATVYKSTANT Į ES VALSTYBĖS NARĖS UOSTĄ

(1974 m. Tarptautinės konvencijos dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje (SOLAS) XI-2 skyriaus 9
TAISYKLĖ IR REGLAMENTO (EB) Nr. 725/2004 6 STRAIPSNIO 3 DALIS)

Informacija apie laivą ir kontaktiniai duomenys			
IMO numeris		Laivo pavadinimas	
Registracijos uostas		Vėliavos valstybė	
Laivo tipas		Šaukinys	
Bendroji talpa		INMARSAT numeriai (jeigu yra)	
Įmonės pavadinimas ir identifikavimo numeris		Įmonės apsaugos pareigūno vardas, pavardė ir kontaktiniai duomenys ryšiui visą parą	
Atvykimo uostas		Atvykimo uosto įrenginys (terminalas) (jei žinoma)	
Informacija apie uostą ir uosto įrenginį (terminalą)			
Laivo numatomo atplaukimo į uostą data ir laikas (ETA)			
Pagrindinis lankymosi uoste tikslas			

² Turi būti perdarytas į sąrašą.

Pagal SOLAS XI-2 skyriaus 9.2.1 taisyklę privaloma informacija							
Ar laivas turi galiojantį Tarptautinį laivo apsaugos liudijimą (ISSC)?	TAIP	ISSC	NE – kodėl?		Išdavė (administracijos arba pripažintos apsaugos organizacijos pavadinimas)	Galioja iki (mmmm-mm-dd)	
Ar laive yra patvirtintas laivo apsaugos planas (SSP)?	TAIP	NE	Apsaugos lygis, kuriuo laivas eksploatuojamas dabar?	Saugumas 1 lygis	Saugumas 2 lygis	Saugumas 3 lygis	
Laivo buvimo vieta rengiant šį pranešimą							
Chronologine tvarka (pradedant paskutiniu ju lankymusi) išvardykite dešimt paskutinių lankymųsi uosto įrenginiuose (terminaluose):							
Nr.	Data nuo (mmmm-mm-dd)	Data iki (mmmm-mm-dd)	Uostas	Valstybė	UN/LOCODE kodai (jei yra)	Uosto įrenginys (terminalas)	Apsaugos lygis
1							AL =
2							AL =
3							AL =
4							AL =
5							AL =
6							AL =
7							AL =
8							AL =
9							AL =
10							AL =

Ar laive imtasi kitų specialių arba papildomų apsaugos priemonių, nei patvirtintame laivo apsaugos plane nurodytos priemonės?		TAIP	NE
Jei TAIP, toliau išvardykite specialias arba papildomas apsaugos priemones, kurių imtasi laive.			
Nr. (kaip nurodyta pirmiau)	Specialios arba papildomos apsaugos priemonės, kurių imtasi laive		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Chronologine tvarka (pradedant paskutiniu ju) išvardykite krovos iš laivo į laivą darbus, atliktus per pirmiau išvardytus dešimt lankymųsi uosto įrenginiuose (terminaluose). Prireikus, papildykite lentelę naujomis eilutėmis arba tęskite ją atskirame lape; įrašykite bendrą krovos iš laivo į laivą darbų skaičių:			

Ar atliekant kiekvieną krovos iš laivo į laivą darbą laikytasi patvirtintame laivo apsaugos plane nurodytų apsaugos procedūrų?					TAIP	NE
Jei NE, toliau pateiktos lentelės paskutinėje skiltyje įrašykite, kokios alternatyvios apsaugos priemonės taikytos.						
Nr.	Data nuo (mmmm-mm-dd)	Data iki (mmmm-mm-dd)	Vieta arba ilguma ir platuma	Krovos iš laivo į laivą darbas	Alternatyvios apsaugos priemonės	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
Bendras laivo krovinio aprašas						
Ar laivo krovinį sudaro pavojingos medžiagos, priskiriamos bet kuriai (1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 ar 8) IMDG kodekso klasei?			TAIP	NE	Jei TAIP, patvirtinkite, ar pridėta pavojingųjų krovinių deklaracija (arba susijęs išrašas)	
Patvirtinkite, kad pridėtas laivo įgulos sąrašas			TAIP	Patvirtinkite, kad pridėtas laivo keleivių sąrašas		TAIP

Kita su apsauga susijusi informacija			
Ar yra su apsauga susijusių dalykų, apie kuriuos norite pranešti?	TAIP	Išsamiai aprašykite:	NE
Laivo agentas numatytame atvykimo uoste			
Vardas, pavardė:		Kontaktiniai duomenys (tel. nr.):	
Informaciją pateikusio asmens duomenys			
Pareigos arba postas (nereikalinga išbraukti): Kapitonas, laivo apsaugos pareigūnas (SSO), įmonės apsaugos pareigūnas (CSO), (pirmiau minėtas) laivo agentas	Vardas, pavardė:	Parašas:	
Pranešimo parengimo data, laikas, vieta			
